



Совет Безопасности

Distr.: General
22 July 2008
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 21 июля 2008 года на имя Председателя Совета Безопасности

Во исполнение резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности имею честь настоящим препроводить прилагаемый доклад о международном присутствии по безопасности в Косово, охватывающий период с 1 по 30 апреля 2008 года (см. приложение).

Буду признателен за доведение этого доклада до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) **Пан Ги Мун**



Приложение

Письмо Генерального секретаря Организации Североатлантического договора от 8 июля 2008 года на имя Генерального секретаря

В соответствии с пунктом 20 резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности препровождаю в приложении доклад об операциях сил для Косово, охватывающий период с 1 по 30 апреля 2008 года. Буду признателен за доведение настоящего доклада до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Яп де Хуп Шеффер

Добавление

Ежемесячный доклад об операциях сил для Косово, представляемый Организации Объединенных Наций

1. Настоящий доклад охватывает период с 1 по 30 апреля 2008 года.
2. По состоянию на 30 апреля 2008 года общая численность личного состава на в театре действий составляла 15 508 человек, включая 2128 военнослужащих из стран, не являющихся членами НАТО.
3. 9 апреля 2008 года с театра действий был выведен азербайджанский контингент в составе одного легкого пехотного взвода, который был дислоцирован в составе южной многонациональной оперативной группы. В период с 14 по 16 апреля 2008 года с театра действий был выведен грузинский контингент — одна легкая пехотная рота и один легкий пехотный взвод, который также был дислоцирован в составе южной многонациональной оперативной группы.

Политическая ситуация

4. В период со 2 по 4 апреля 2008 года в Бухаресте прошла встреча глав государств и правительств стран — членов НАТО. В заявлении встречи на высшем уровне подчеркивается приверженность НАТО делу осуществления операций в Косово в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности, а также готовность играть свою роль в осуществлении будущих договоренностей в области безопасности в Косово.

Безопасность

5. 1 апреля 2008 года вблизи аэропорта Приштины произошел взрыв в результате подрыва противопехотной мины, вследствие которого погиб один косовский албанец.
6. 2 апреля 2008 года в Белграде приземлился первый российский самолет с гуманитарной помощью для косовских сербов. Еще три таких же самолета прибыли успешно 4, 6 и 10 апреля 2008 года. 22 апреля 2008 года три сербских грузовика Красного Креста, доставлявшие российскую гуманитарную продовольственную помощь и медицинские средства в сопровождении одного транспортного средства Организации Объединенных Наций прибыли в Косово через контрольно-пропускной пункт № 3 вблизи Подуево и разгрузили доставленную помощь в различных сербских анклавах, включая Грачаницу, Липляну, Пламентину, Стрпце и Митровицу. 30 апреля 2008 года еще четыре грузовика с последней партией российской гуманитарной помощи прибыли в Косово. Все грузовики выехали из Косово через контрольно-пропускной пункт № 1.
7. Бывший премьер-министр Косово и бывший командир АОК Рамуш Харадинадж был оправдан Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии 3 апреля 2008 года. Примерно 150–1000 косовских албанских сторонников отпраздновали это решение в Истоке, Пече, Декани, Кабри, Приштине, Гниляне, Витине и Призрене.
8. 5 апреля 2008 года неизвестные лица бросили гранаты в дом косовского албанца в южной Митровице. Сообщений о жертвах не поступало.

9. 15 апреля 2008 года между патрулем министерства внутренних дел Сербии и неустановленным числом косовских албанцев произошел инцидент в виде перестрелки вблизи контрольно-пропускного пункта № 2 (центр многонациональной целевой группы), который скорее всего был связан с противоправной преступной деятельностью по сербскую сторону от границы. 16 апреля 2008 года сербские силы обратились с просьбой о проведении совместной рекогносцировки силами СДК и сербских вооруженных сил.

10. 20 апреля 2008 года в Пече в киоске, принадлежащем косовскому албанцу, была взорвана ручная граната. Сообщений о жертвах не поступило.

11. 22 апреля 2008 года в Гниляне было повреждено примерно 30 надгробий албанцев-мусульман. В настоящее время ведется расследование, осуществляемое силами косовской полиции.

12. Президент Сербии Борис Тадич посетил Деканы и Печ в ходе православной Пасхи 26 апреля 2008 года. Он прибыл в Косово через контрольно-пропускной пункт № 3 в сопровождении транспортных средств Организации Объединенных Наций. Вместе с сербским министром по делам Косово и Метохии Слободаном Самарджичем он принял участие в вечернем богослужении в монастыре в Деканах.

13. В ходе охватываемого отчетом периода в отношении Сил для Косово (СДК) не совершалось каких-либо серьезных актов насилия или угроз.

14. В течение апреля поступили сообщения в общей сложности о 497 инцидентах, связанных с наркотиками (14), поддельными купюрами или документами (46), контрабандой (46), взрывами (6), различными инцидентами уголовного характера (107), незаконным владением оружием (110), конфискацией оружия и боеприпасов (34) и нераззорвавшимися боеприпасами (134), по сравнению с общим количеством в 474 инцидента в предыдущем месяце.

Деятельность СДК

15. Хотя в целом обстановка оставалась спокойной, ритм операций оставался по-прежнему высоким в районе ответственности северной многонациональной оперативной группы, где дислоцировано 17 мобильных рот СДК. Ежедневные демонстрации в Северной Митровице и в сербских анклавах на юге проходили без инцидентов. СДК осуществили ряд эффективных операций на всей территории Косово. СДК также продолжали осуществлять наблюдение за визитами высокопоставленных сербских должностных лиц в Косово. Из открытых источников явствует, что 18 апреля 2008 года полувоенные группы осуществляли патрулирование в районе вдоль оспариваемой зоны бывшей югославской Республики Македония вблизи деревни Дебальде. В ответ СДК увеличили число и частоту своих патрулей вдоль косовской стороны границы, с тем чтобы не допустить осуществления деятельности незаконных групп и контрабанды. 29 апреля 2008 года Соединенное Королевство официально санкционировало развертывание оперативных резервных сил, которые, согласно графику, должны быть развернуты 29 мая 2008 года сроком на один месяц в качестве замены немецко/австрийского батальона оперативных резервных сил, который был развернут с 15 марта.

Соблюдение

16. В апреле 2008 года не проводилось совещаний по вопросу о соблюдении заявления командующего СДК о принципах и распоряжения 1999/8 МООНК.

Корпус защиты Косово

17. В апреле 2008 года не проводилось кампаний по набору персонала для Корпуса защиты Косово (КЗК).

18. Нынешний действующий состав насчитывает 2878 человек, включая 179 активных представителей этнических меньшинств, которые составляют 6,2 процента от общей численности сил. Общая доля этнических меньшинств в составе КЗК составляет столько же, как и в марте 2008 года. Доля меньшинств в составе КЗК по-прежнему не соответствует цели, поставленной Специальным представителем Генерального секретаря, и еще имеется 113 вакансий для меньшинств, которые должны быть заполнены в штатном расписании. В списке резерва числится 2000 позиций, из которых заполнено 1892, причем 48 из них заполнены этническими меньшинствами (2,45 процента), т.е. такой же показатель, что и в марте.

19. В апреле противопожарная подготовка включала проведение ряда семинаров на различных уровнях; коллективные учебные занятия для персонала и подразделений КЗК; учебные занятия; командно-штабные учения и учения по «компьютерному моделированию» в целях подготовки к общековским учениям, которые будут проведены в период с 26 по 30 мая 2008 года. Эти учения имеют своей целью практическую отработку и опробирование чрезвычайных мер реагирования в целях оказания помощи гражданскому населению в случае чрезвычайной ситуации.

20. В течение апреля 2008 года было проведено 17 церемоний с участием 245 членов КЗК. Сообщений об инцидентах не поступило.

Заключение

21. После случаев насилия, имевших место 17 марта в северной части Митровицы, положение в плане безопасности в Косово оставалось спокойным. Однако СДК продолжают находиться в состоянии повышенной боеготовности и будут продолжать оказывать поддержку МООНК в обеспечении безопасных и надежных условий на всей территории Косово. СДК будут адекватным образом реагировать на любые попытки нарушить стабильность, независимо от того, кем бы они ни предпринимались.